

JFJ EASY PRO™

Le guide complet de l'utilisateur

Traduit du manuel JFJ Easy Pro fourni, janvier 2025. Consultez le PDF anglais pour les schémas et la formulation d'origine.

Le manuel anglais fourni contient des instructions contradictoires concernant la couleur du tampon à utiliser avec la solution #1 (bleue). Contactez JFJ pour confirmer le tampon approprié avant d'effectuer cette étape.

Merci d'avoir acheté la machine JFJ EASY PRO™, votre solution ultime pour réparer les disques rayés. Conçue pour être simple et aussi efficace que possible, notre machine est compatible avec une vaste gamme de produits sur disque compact, notamment les CD audio, les CD-ROM, les disques de jeux des séries Sony PlayStation et Microsoft Xbox, les DVD, les Blu-ray et bien d'autres. La JFJ EASY PRO™ est disponible en modèles 110V et 220V pour s'adapter aux différentes normes électriques internationales.

Il est important de noter que les données d'un CD se trouvent juste sous l'étiquette supérieure, protégées par une couche de plastique ou de polycarbonate. Les rayures sur cette couche protectrice peuvent empêcher le lecteur de CD d'accéder aux données. En utilisant la JFJ EASY PRO™ pour éliminer ces rayures par abrasion et polissage, vos disques fonctionneront comme neufs.

Ce manuel vous guidera pour utiliser efficacement votre machine. Au début, il est recommandé de vous exercer sur 2 à 5 CD afin de vous familiariser avec le procédé et d'évaluer la profondeur des rayures.

Commencez par la réparation rapide en 1 étape décrite à la page suivante. Assurez-vous que l'appareil est branché sur la prise appropriée la plus proche et évitez de l'utiliser près de l'eau.



Avant de commencer, veuillez vérifier que les articles suivants sont inclus :

Tampons :

- 1 tampon de polissage Easy Pro (blanc)
- 1 tampon jaune
- 2 tampons de ponçage Easy Pro (noirs)

Solutions :

- 1 flacon de solution Easy Pro #2 (blanche)
- 1 flacon de solution Easy Pro #1 (bleue)

Papier abrasif :

- 3 feuilles de papier abrasif à gros grain
- 3 feuilles de papier abrasif fin

Articles de nettoyage :

- 1 spray antistatique
- 1 chiffon bleu



WWW.JFJEASYPRO.COM

RAYURES LÉGÈRES

L'utilisation conjointe de notre tampon de polissage blanc et du produit de polissage #2 (blanc) enlève les couches endommagées plus lentement. Cela se compare à un papier abrasif fin. La plupart du temps, c'est la seule étape nécessaire pour réparer un CD, ce qui rend notre produit facile à utiliser.

* Veuillez consulter la PAGE 7 avant de réparer un DVD Blu-Ray ou un jeu PlayStation 3, PlayStation 4, Xbox One, Wii U ou GameCube.

1. (A) Avant de monter le disque sur le bras, dévissez l'écrou pour retirer et jeter le papier du plateau de disque. Placez ensuite la face étiquetée du disque contre le plateau et serrez l'écrou sur le bras pour fixer le disque au plateau.

2. Une fois le CD serré, assurez-vous qu'aucun espace ne subsiste à cause de débris ou d'un mauvais positionnement du disque. Le CD doit reposer à plat sur toute la surface du plateau.

Appareils JFJ Easy Pro équipés de l'amélioration avec écrou à bouton-poussoir :

Pour monter le disque sur le bras, (B) retirez l'écrou à bouton-poussoir en appuyant sur le bouton latéral pour le libérer de la pièce centrale, puis (C) tirez pour l'enlever. Retirez et jetez ensuite le papier du plateau de disque et placez la face étiquetée du disque contre le plateau. (D) Pour vérifier que l'écrou à bouton-poussoir est solidement positionné sur la pièce centrale, tenez le disque et le plateau d'une main et tirez doucement sur l'écrou à deux reprises avec l'autre main.



A · B · C · D

Réparation rapide en 1 étape

3. Placez le tampon de polissage EASY PRO (blanc) à plat dans le logement, sans qu'aucun bord ne dépasse.

4. (E) Lors de la première utilisation du tampon de polissage EASY PRO, vous devez employer suffisamment de solution pour couvrir la majeure partie du tampon.

(F) Après la deuxième utilisation du tampon et pour obtenir les meilleurs résultats, il est important de réduire la quantité de solution à 5-6 gouttes, ou à 2 gouttes de la taille d'une pièce américaine d'un quart de dollar, sur des côtés opposés du tampon. Utilisez l'embout du flacon pour répartir uniformément la solution sur le tampon.



E



F

5. IMPORTANT : Veillez à appliquer les solutions EASY PRO #1 et #2 uniquement sur les tampons de polissage blancs. Ces tampons sont entièrement blancs, avec un dessous en Velcro noir.

Légendes des figures : 1re utilisation ; Après la 2e utilisation.

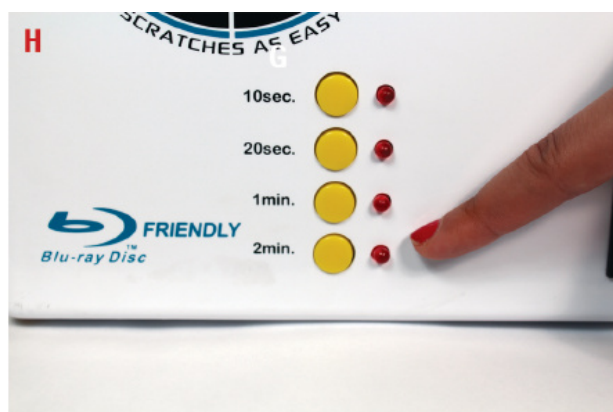
RAYURES LÉGÈRES

(G) Fermez le couvercle en le fixant à la machine. Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que le dispositif de fermeture du couvercle est bien engagé dans les trous du châssis.



G

6. (H) Appuyez sur le bouton correspondant à la durée souhaitée, généralement 1 ou 2 minutes. Pour les rayures plus profondes et les utilisateurs débutants, sélectionnez 2 minutes. La machine ne s'arrêtera pas avant la fin du cycle. Veuillez attendre qu'elle s'arrête automatiquement, puis ouvrez le couvercle pour l'étape suivante.



H

(I) AVERTISSEMENT : Si, pour une raison quelconque, vous devez ouvrir le couvercle pendant le fonctionnement de la machine, placez l'interrupteur rouge marche/arrêt sur « OFF ». Sinon, vous risquez d'abîmer les tampons ou le CD. JFJ ne sera responsable d'aucun dommage.



I

7. Vous avez maintenant terminé et pouvez essuyer la solution sur le CD. Toutefois, si vous souhaitez une surface plus brillante et mieux traitée qui protégera le CD de futures rayures, vous pouvez choisir de passer à l'étape suivante.

Facultatif : (J) Après avoir effectué l'étape #4 avec le tampon de polissage blanc et la solution EASY PRO #2 (blanche), remplacez le tampon par le tampon de polissage jaune. Appliquez la solution EASY PRO #1 (bleue) sur le tampon sans essuyer la solution blanche sur le CD. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton de minuterie pour 1 minute. Lorsque la machine s'arrête, retirez le CD et nettoyez l'excès de solution sur ses deux faces avec le chiffon fourni.



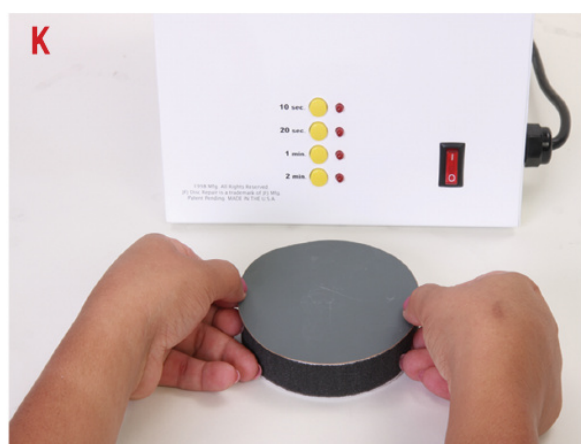
J

RAYURES MOYENNES

Le papier abrasif fin est fabriqué à partir d'un film abrasif spécial, utilisé pour les rayures normales, et servira pour la plupart de vos CD. Le temps de ponçage avec le papier abrasif fin est toujours de 10 secondes et sera nécessaire pour les rayures les plus courantes.

1. (K) Décollez la protection au dos du papier abrasif fin et placez celui-ci au centre du tampon de ponçage noir.

(L) Pour fixer le papier abrasif au tampon de ponçage noir, appuyez doucement le côté abrasif du tampon contre une surface plane. Placez le tampon de ponçage noir dans la machine et fermez le couvercle en le fixant solidement à la machine.



K



L

2. Appuyez sur le bouton de minuterie pour 10 secondes.

CONSEILS RAPIDES

Après une utilisation du papier abrasif, la machine formera un cercle au centre du papier. Pour différencier facilement le papier abrasif fin du papier à gros grain, inscrivez « S » et « C » dans cet espace, sur le papier correspondant.



S · C

Passez à la page 5 pour les étapes de polissage »

RAYURES MOYENNES

3. Placez le tampon à plat dans le logement.

(M) Ouvrez la solution EASY PRO #2 (blanche) et placez l'embout sur le tampon de polissage blanc. Si le tampon est neuf, couvrez la majeure partie de sa surface avec la solution #2 (blanche), (N) mais s'il a été utilisé plus de 2 fois, pressez le flacon pour déposer 5 gouttes de solution sur deux côtés du tampon. Étalez la solution avec l'embout du flacon sur le dessus du tampon, en couvrant la zone de contact entre le disque et le tampon. Après le ponçage, le temps de polissage nécessaire pour les débutants est toujours de 2 minutes. Lorsque vous serez familiarisé avec la machine, vous pourrez réduire le polissage à 1 minute.



M



N



4. Utilisez le tampon de polissage jaune et appliquez la solution EASY PRO #1 (bleue), l'embout posé sur le tampon de polissage jaune. (O) Si le tampon est neuf, couvrez la majeure partie de sa surface avec la solution #1 (bleue), (P) mais s'il a été utilisé plus de 2 fois, pressez le flacon pour déposer 5 gouttes de solution sur deux côtés du tampon. Étalez la solution avec l'embout du flacon sur le dessus du tampon, en couvrant la zone de contact entre le disque et le tampon. Sans essuyer la solution blanche sur le CD, fermez le couvercle et réglez la minuterie sur 1 minute.

Lorsque la machine s'arrête, retirez le CD et nettoyez l'excès de solution sur ses deux faces.



O · P

Répétez les étapes s'il reste des rayures sur le CD

ATTENTION : Si vous remarquez une marque de brûlure ou un anneau autour de la partie intérieure du disque après un polissage avec un tampon blanc neuf, c'est parce que le bord extérieur du tampon est sec. L'anneau peut empêcher le chargement du disque, car le bord extérieur du tampon de polissage touche la partie intérieure du disque. Appliquez un peu de solution des deux côtés du bord extérieur du tampon de polissage, répartissez-la uniformément avec l'embout du flacon, puis faites fonctionner la machine avec le disque pendant un cycle de 1 minute. Répétez avec la solution bleue #1 en utilisant le tampon de polissage EASY PRO jaune.

Légendes des figures : 1re utilisation ; Après la 2e utilisation ; Après la 2e utilisation.

RAYURES PROFONDES

Notre papier abrasif à gros grain est utilisé pour les rayures importantes. Si votre ongle accroche dans la rayure, le papier à gros grain est nécessaire pour l'éliminer.

1. (Q) Décollez la protection au dos du papier abrasif à gros grain et (R) centrez-le sur le tampon de ponçage noir. Placez-le ensuite dans la machine et fermez le couvercle. Nous vous recommandons d'utiliser une durée de 10 secondes jusqu'à ce que vous soyez plus familiarisé avec l'appareil.

Avec de l'expérience, vous pourrez traiter les CD avec le papier à gros grain pendant 60 secondes au maximum, si nécessaire. La minuterie s'arrêtera à la fin de la durée sélectionnée. Si les rayures n'ont pas été éliminées, répétez les étapes ci-dessus. Le papier à gros grain n'est fourni que pour des circonstances particulières et sera rarement utilisé. La plupart des disques ne présentent pas de rayures profondes ni d'entailles ; il est donc recommandé de commencer par le papier abrasif fin.

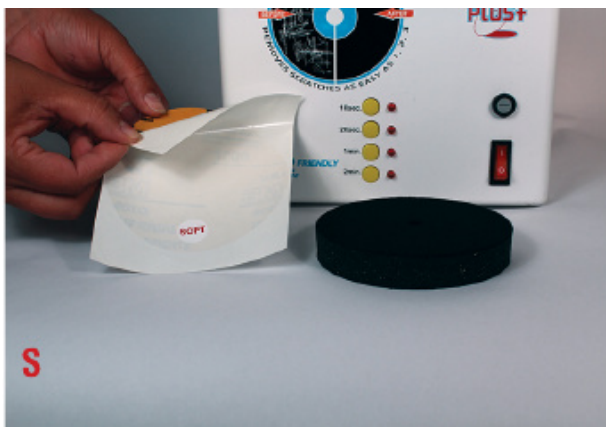


Q



R

2. Si vous utilisez le papier abrasif à gros grain, vous devez (S) poursuivre avec le papier abrasif fin pendant 10 secondes avant de passer au polissage.



S

3. (T) Ouvrez la solution EASY PRO #2 (blanche) et placez l'embout sur le tampon de polissage blanc. Pressez le flacon pour déposer 5-6 gouttes de solution à deux extrémités du tampon. Étalez-la avec l'embout du flacon sur le dessus du tampon, en couvrant la zone de contact entre le disque et le tampon. Après le ponçage, le temps de polissage nécessaire est de deux minutes en continu.



T

4. (U) Remplacez le tampon de polissage EASY PRO blanc et la solution EASY PRO #2 (blanche) par le tampon de polissage jaune. Appliquez la solution EASY PRO #1 (bleue) sur le tampon sans essuyer la solution blanche sur le CD. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton de minuterie pour 1 minute.

Lorsque la machine s'arrête, retirez le CD et nettoyez l'excès de solution sur ses deux faces.



U

PRUDENCE : L'utilisation continue du papier abrasif à gros grain peut faire chauffer le plateau situé derrière le CD. Cela n'endommagera pas le CD, mais, pour votre sécurité, manipulez-le avec précaution lorsque vous retirez le CD.

CONSIGNES POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

Veuillez utiliser UNIQUEMENT le produit de polissage blanc et le tampon de polissage blanc. N'utilisez ni papier abrasif ni produit de polissage bleu.

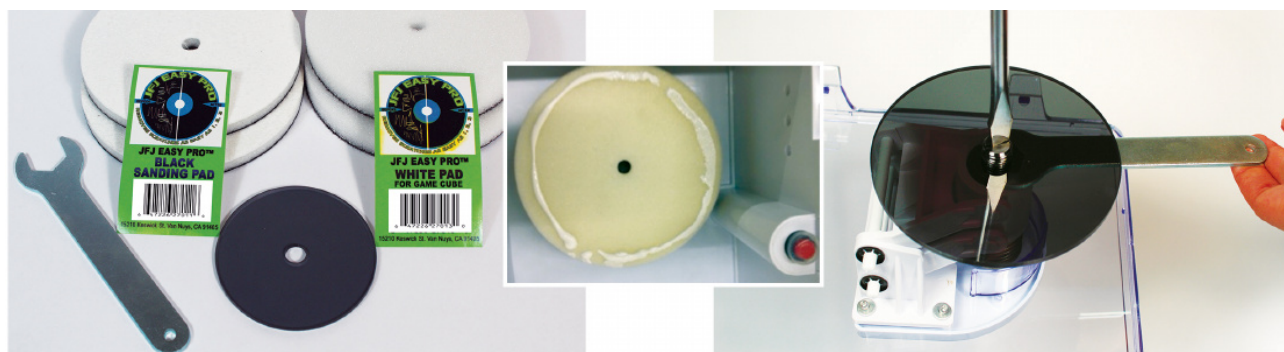
1. Comme la mémoire des DVD Blu-Ray et des jeux Playstation 3, Playstation 4, Xbox One et Wii U se trouve sur le dessous du disque, vous ne pourrez réparer les rayures qu'avec les étapes de polissage. Il peut être nécessaire de polir plus d'une ou deux fois, car le dessous d'un disque Blu-Ray est plus dense que celui d'un disque ordinaire. Pour réparer les disques Blu-ray plus rapidement et plus efficacement, nous recommandons notre machine JFJ Eyecon.

2. Pour réparer des jeux Nintendo GameCube ou d'autres mini-CD, vous devrez acheter un plateau plus petit, des tampons de ponçage plus courts et des tampons de polissage blancs plus courts. Les tampons de ponçage Game Cube ont du Velcro sur un côté et un matériau semblable à du tissu sur l'autre. Les tampons de polissage Game Cube sont entièrement blancs, avec du Velcro sur un côté.

3. Pour éliminer les traces de doigts et la poussière et remédier aux sauts de lecture, polissez simplement avec la solution EASY PRO #1 (bleue) pendant 1 minute, puis essuyez les résidus avec le chiffon fourni.

Entretien des disques GameCube : Pour les disques GameCube, qui ne touchent que le bord extérieur du tampon, appliquez les solutions #2 et #1 précisément sur les zones où le disque touche le tampon. Polissez chaque jeu GameCube pendant 1 minute avec chaque composé.

Utilisation du tampon de ponçage : Fixez le papier abrasif uniquement sur le côté blanc du tampon de ponçage. Évitez d'utiliser les tampons de ponçage et de polissage d'origine fournis avec votre machine, car cela pourrait les endommager.



4. Nous conseillons de prendre le CD par les bords pour le retirer de la machine. Avant de placer un nouveau disque sur le bras, nettoyez toute solution sur le plateau qui empêcherait le disque de reposer à plat contre celui-ci.

5. Les flacons sont conçus pour reposer sur leur bouchon afin de vous permettre d'utiliser au maximum le contenu de chacun. De l'air peut parfois rester emprisonné dans les flacons. Retournez simplement le flacon et pressez doucement ses côtés pour libérer l'air emprisonné.
6. La solution blanche #2 est un produit de polissage ayant la densité d'une pâte. Si votre solution #2 devient aqueuse ou prend la consistance du lait, appelez le fabricant et ne l'utilisez pas. La solution bleue #1 est une cire ; si vous constatez une séparation ou un aspect aqueux, secouez le flacon et elle retrouvera son état normal.
7. Si vous constatez un ponçage irrégulier sur vos disques, retournez le tampon de ponçage et essayez de poncer avec son autre côté. Un côté du tampon peut donner une meilleure finition que l'autre.
8. Lors de l'utilisation d'un tampon de polissage blanc neuf, il est normal de ne pas obtenir une finition parfaite lors des 1-2 premières réparations.
9. Pour éviter que la pression du ressort n'endommage le tampon, retirez-le de la machine ou laissez le couvercle ouvert lorsque la machine n'est pas utilisée. Les tampons de ponçage et de polissage ne nécessitent aucun nettoyage : ne les lavez pas. Rangez-les simplement dans le sac ou la boîte dans lesquels ils ont été fournis.
10. Notre papier abrasif ne nécessite aucun nettoyage. Pour éliminer les dépôts, tapotez légèrement le papier abrasif contre une surface dure ou rincez-le avec quelques gouttes d'eau. Si vous le rincez, évitez de mouiller le tampon et laissez sécher le papier abrasif avant de le réutiliser.

Consommables disponibles en grands conditionnements

Légendes des figures : LOT DE 6 ; LOT DE 10 ; 12OZ. ; GALLON ; 1/2 GALLON ; GALLON.



11. Le moteur de votre machine est équipé d'un interrupteur thermique qui arrête automatiquement la machine lorsqu'elle devient trop chaude. Cela protège le moteur contre la surchauffe et prolonge la durée de vie de la machine. Si votre machine s'arrête, vous devrez la laisser refroidir, ce qui prend généralement 30-45 minutes après 20-30 minutes d'utilisation continue. Pour éviter que la machine ne s'arrête pendant une utilisation continue, elle doit pouvoir rester au repos pendant au moins 1 minute entre les cycles de 2 minutes. Pour des réparations continues, renseignez-vous sur nos machines JFJ industrielles.

12. Vous pouvez utiliser le spray antistatique fourni avec votre machine pour enlever la poussière et les traces de doigts.

13. Nous vous recommandons de conserver la boîte de votre machine lorsque vous la recevez. Cela vous aidera à l'emballer et à l'expédier correctement si vous décidez de la retourner ou de la remplacer pour une raison quelconque.

14. Le châssis et les autres pièces de la machine ne nécessitent pas de nettoyage régulier. Lorsqu'une trop grande quantité de solution excédentaire et de résidus s'accumule, nettoyez avec un chiffon humide. La machine n'est pas étanche. Ne la nettoyez pas et ne la lavez pas avec une serviette mouillée ou détrempée.

15. Pour une meilleure finition, les jeux Sony Playstation one en plastique noir doivent être polis pendant deux minutes avec le composé de polissage #2 (blanc) et pendant deux minutes avec le composé de polissage #1 (bleu).

16. Serviette bleue : En essuyant le CD, veillez à ce que l'ourlet de la serviette ne touche pas le CD, car il pourrait le rayer. Pour prolonger la durée de vie de la serviette, lavez-la séparément des vêtements (des peluches peuvent se transférer). Vous pouvez également utiliser la serviette pour d'autres travaux de nettoyage.

17. Vous pouvez appliquer les solutions sur les tampons de polissage EASY PRO (blancs) de deux façons. (17A) Vous pouvez appliquer la solution sur les tampons avant de les placer dans la machine ou (17B) placer le tampon dans la machine, puis appliquer la solution.

*** Le tampon de polissage EASY PRO (blanc) s'use progressivement à l'usage. Il est normal que le centre du tampon reste intact tandis que le reste s'use. Il n'est pas nécessaire de couper le centre pour l'aligner avec le tampon.

18. Le tampon de polissage EASY PRO (blanc) s'use progressivement à l'usage et le CD se rapproche du logement. Vous devez remplacer le tampon de polissage avant que le CD ne touche le bord du logement, sinon vous endommagerez le CD. Nous conseillons de remplacer le tampon lorsqu'il mesure .25 pouce de hauteur. Remarque : Il est normal que le tampon avec la solution blanche s'use deux fois plus vite que le tampon blanc avec la solution bleue.

19. Nous déconseillons l'utilisation de solutions autres que JFJ, proposées par des vendeurs tiers, avec votre machine JFJ EASY PRO™. Ces vendeurs affirment que leurs produits sont sûrs ; toutefois, leurs produits n'ont pas été testés par JFJ et il s'agit de leurs propres déclarations personnelles. Leurs produits peuvent présenter un danger pour votre santé et contenir des substances chimiques qui endommagent le système nerveux. Ils peuvent également étirer, dissoudre ou fissurer le plastique et produire des résultats qui ne durent pas. L'utilisation de consommables autres que JFJ annulera votre garantie et toute assistance ou réparation en usine pour la machine.

20. Pour vous assurer de ne pas effacer le titre d'un DVD double face, le tampon de polissage blanc doit être un tampon neuf ayant servi moins de 20 fois.

21. Lorsque vous réparez des CD audio, faites attention à la face du disque sur laquelle se trouve la rayure. Si vous constatez que vous abrasez la surface du disque sans que la rayure disparaisse, il peut s'agir du reflet d'une rayure sur le dessus du disque.

22. AVERTISSEMENT : Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que le loquet du couvercle est bien engagé dans les trous du châssis. Si, pour une raison quelconque, vous devez ouvrir le couvercle pendant le fonctionnement de la machine, placez d'abord le bouton rouge sur « OFF ». Sinon, vous abîmerez le tampon ou le CD. JFJ ne sera responsable d'aucun dommage.



16 · 17A · 17B · 22

23. Notre système de réparation n'endommage ni ne détruit la mémoire du disque : ne jetez pas vos disques. Si le disque ne se charge pas ou si la qualité du disque réparé ne semble pas aussi bonne qu'un disque neuf, veuillez nous appeler au (800) 245-3675 ou nous écrire à jfjdiscrepairinc@gmail.com avant toute nouvelle utilisation.

Marquages imprimés : CE ; RoHS.